УДК 378.016:811.161.1+378.146. DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-201-211.
ББК Ш141.12-9-99+Ч448.028.1.
ГРНТИ 14.35.07. Код ВАК 5.8.2

КОЛЛОКВИУМ КАК ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Верменская Е. А.
Российский университет дружбы народов
(Москва, Российская Федерация)
ORCID ID: https://orcid.org/0000-0002-4572-952X

Иванова В. В.
Российский университет дружбы народов
(Москва, Российская Федерация)
ORCID ID: https://orcid.org/0000-0003-2352-0351
SPIN-код: 7516-6456

Аннотация. В статье обобщен опыт проведения промежуточной аттестации в форме коллоквиума по русскому языку для иностранных студентов технических специальностей, изучающих русский язык на уровне B2. Исследование носит прикладной характер. Дан обзор новейшей литературы по теме. Проведен анализ эмпирического опыта использования инструментов коллоквиума в течение последних трех лет в группах иностранных студентов технических направлений подготовки. Поднята проблема недостаточности общепринятых методических средств для качественной оценки коммуникативной компетенции и навыков владения продуктивными видами речевой деятельности на русском языке у иностранных студентов-инженеров российских вузов на основных курсах обучения. Убедительно доказывается, что коллоквиум на занятиях по русскому языку как иностранному в техническом вузе позволяет оценить совокупность дискурсивных, социокультурных, коммуникативных, текстовых компетенций. Проанализировано понятие «многофункциональный текст» как основа проведения коллоквиума. Показана специфика подготовки текстов социально-культурной и научно-популярной направленности, в основу моделирования которых положен синтаксический подход. Раскрываются преимущества создания и использования в практике работы с иностранными студентами многофункциональных текстов как эффективного способа пополнения лексического запаса по социально-культурным и научно-популярным темам, а также закрепления конструкций научного стиля речи, развития умения оперировать лексическими средствами связного текста, составления плана. Даны примеры тем, алгоритмы работы со смоделированными многофункциональными текстами, модель аттестационного мероприятия, включающего самостоятельное чтение текста, составление плана (вопросного или назывного), подробный пересказ текст с опорой на активную лексику, конструкции научного стиля, лексические средства организации связного текста. Также раскрыто содержание завершающего элемента коллоквиума: ответы на дополнительные вопросы на понимание содержания всех деталей текста и вопросы, которые стимулируют иностранных студентов высказывать мнение, оперируя фактами из прочитанного текста, аргументировать собственную точку зрения, что особенно актуально на уровне B2. Определены базовые критерии оценки ответов. Убедительно доказано, что предварительное знакомство иностранных студентов с методикой оценивания ответов, открытость и прозрачность баллов способствуют снижению языковой и психологической тревожности, повышению мотивации и развитию навыков объективной самооценки у учащихся. Таким образом, раскрыты методика проведения коллоквиума, основные этапы работы студентов при подготовке к данной форме контроля, элементы системы оценивания. В результате доказывается эффективность использования коллоквиума как формата проведения промежуточного контроля владения русским языком на уровне B2 у иностранных студентов технических направлений.

Ключевые слова: высшие учебные заведения; образовательный процесс; иностранные студенты; РКИ; русский язык как иностранный; методика преподавания русского языка; коллоквиум; промежуточная аттестация; научный стиль речи; многофункциональный текст; форма контроля; развитие речи; профессионально ориентированное обучение

Для цитирования: Верменская, Е. А. Коллоквиум как форма промежуточной аттестации при изучении русского языка как иностранного / Е. А. Верменская, В. В. Иванова // Филологический класс. – 2026. – Т. 31, № 3. – С. 201–211. – DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-201-211.

COLLOQUIUM AS A FORM OF INTERIM ASSESSMENT OF INTERNATIONAL STUDENTS' COMPETENCES IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Elena A. Vermenskaya
RUDN University (Moscow, Russian Federation)
ORCID ID: https://orcid.org/0000-0002-4572-952X

Valeriya V. Ivanova
RUDN University (Moscow, Russian Federation)
ORCID ID: https://orcid.org/0000-0003-2352-0351

Abstract. The article summarizes the experience of conducting interim assessment in the form of a colloquium in the Russian language for international students in technical fields studying Russian at the B2 level. The research is applied in nature. The article provides a review of the latest literature on the topic. The authors have analyzed the empirical experience of using colloquium tools

© Верменская Е. А., Иванова В. В., 2026

over the past three years in groups of international technical students. The article raises the problem of insufficiency of generally accepted methodological tools for qualitative assessment of communicative competence and skills of productive types of oral speech in Russian among international engineering students at Russian universities completing major courses of study. It is convincingly proved that a colloquium at Russian as a foreign language classes at a technical university allows assessing a complex of discursive, sociocultural, communicative, and textual competences. The article analyzes the concept of "multifunctional text" as the basis for conducting colloquium and demonstrates the specificity of preparing texts of socio-cultural and popular-science orientation, based on the syntactic approach to their modeling. The study highlights the advantages of creating and using multifunctional texts in the practice with international students as an effective way of replenishing vocabulary on socio-cultural and popular-science topics, as well as consolidating constructions of the scientific style of speech, developing skills of using lexical means of a coherent text organization, and drawing up an outline. Examples of topics, algorithms for working with modeled multifunctional texts, and a model of the assessment event, including independent reading of the text, drawing up an outline (interrogative or nominative), a detailed retelling of the text based on active vocabulary, constructions of the scientific style, and lexical means of organizing coherent text are given. The article also describes the content of the final element of the colloquium: answers to additional questions on comprehension of the content of all details of the text and questions that stimulate international students to express their opinions, using facts from the read text, and to defend their own point of view, which is especially relevant at the B2 level. The study establishes the basic assessment criteria and convincingly shows that preliminary acquaintance of international students with the assessment methodology, and openness and transparency of scores contributes to reducing language and psychological anxiety, increasing motivation and developing objective self-assessment skills among students. Thus, the methodology of conducting a colloquium, the main stages of students' work in their preparation for this form of control, and elements of the assessment system are revealed. As a result, the article proves the effectiveness of using colloquium as a format for interim assessment of Russian language proficiency at the B2 level for international students in technical fields.

Keywords: universities; education process; international students; RFL; Russian as a foreign language; methods of teaching Russian; colloquium; interim assessment; scientific style of speech; multifunctional text form of control; speech development; professionally oriented education

For citation: Vermenskaya, E. A., Ivanova, V. V. (2026). Colloquium as a Form of Interim Assessment of International Students' Competences in Russian as a Foreign Language. In *Philological Class*. Vol. 31. No. 3, pp. 201–211. DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-201-211.

Введение

Обучение русскому языку как иностранному (далее – РКИ) студентов технических направлений подготовки – это не просто передача лингвистических знаний, а сложный процесс адаптации будущего специалиста к новой когнитивной и коммуникативной среде. По завершении обучения на подготовительных отделениях учащиеся должны достаточно уверенно владеть русским языком в соответствии с уровнем B1, знать не только лексику и грамматику, позволяющую вести социально-бытовое и социально-культурное общение в устной и письменной форме, но и владеть основами научного стиля речи в соответствии с избранной специальностью. Именно на это ориентировано обучение на подготовительных отделениях высших учебных заведений.

Целью данной статьи является анализ опыта подготовки и проведения коллоквиума как формы промежуточной аттестации иностранных студентов технических направлений подготовки при изучении РКИ.

Коллоквиум по русскому языку для иностранных студентов в техническом вузе позволяет оценить комплекс дискурсивных, социокультурных и прагматических компетенций, которые выходят за рамки сухого понимания информации. Внедрение коллоквиума как основной формы промежуточной аттестации по РКИ на этапе B2 способствует более эффективной подготовке конкурентоспособного иностранного специалиста.

Среди используемых *методов* выделим обзор и анализ научной литературы по вопросу организации учебного процесса и контроля знаний на занятиях по РКИ уровня B2, в том числе в профессионально ориентированном аспекте обучения студентов технических направлений, а также лингводидактический анализ, наблюдение и эмпирическую верификацию учебного материала, педагогическое и методическое проектирование.

Обзор публикаций

Изучение РКИ на уровне B2 приходится на основные курсы вузов. Обзор научных публикаций за последние 5 лет показал исследовательский интерес к проблемам адаптации иностранных студентов при переходе с подготовительного факультета на следующую ступень получения высшего образования в России. Внимание уделяется не только психологическим, но и лингвистическим вопросам адаптации. На первом курсе российских вузов осуществляется совершенствование владения языком, формируются умения и навыки применения основных видов речевой деятельности, использования морфологических, синтаксических средств, предусмотренных Государственным стандартом на уровне B1, и постепенно иностранные студенты совершенствуют язык, достигая второго сертификационного уровня. Однако в случае с обучением иностранных студентов технических специальностей возникают трудности, связанные с тем, что некоторые обучающиеся не желают развивать речевые навыки и расширять языковые знания по русскому языку, поясняя это тем, что они не филологи. «Следствием низкого уровня владения русским языком является (…) то, что иностранные первокурсники технического вуза часто оказываются неспособны рассказать об изучаемом материале на русском языке, так как не предпринимают попыток освоить его на русском языке» [Степушина 2024: 388], а также «зачастую студенты иностранного происхождения после подготови-

тельного отделения сталкиваются со сложностями в понимании лекционного материала по специальным предметам» [Лысова 2021: 193]. При этом первый период адаптации к условиям жизни в России пройден – начинается этап погружения в профессиональную среду. Как справедливо отмечают Р. Р. Закиева и Р. А. Арсланова, «ключевым критерием эффективности образовательного процесса выступает степень освоения профессиональных компетенций иностранными обучающимися, что служит объективным показателем качества получаемого ими образования» [Закиева 2025: 212]. В данный период на занятиях по РКИ акцент смещается с социально-бытовых и социально-культурных тем на тематику избранных специальностей, однако существующих форм работы над данным материалом недостаточно. «Преподаватели-предметники [первого курса] обращают внимание на слабую подготовку [иностранных студентов] по профильным предметам, проблемы с пониманием текста, несформированность навыков монологической речи, письменной научной речи, незнание основополагающего понятийно-терминологического аппарата, небольшой словарный запас, непонимание объяснений преподавателя, отсутствие навыков самостоятельной работы, отсутствие мотивации к обучению» [Яхина 2021: 249]. Русисты отмечают необходимость формирования профессиональной мотивации студентов, поощрения их стремления к профессиональному росту [Афанасьева 2023: 730]. При отборе текстовых материалов приоритет получают письменные жанры научного стиля, техническая документация. На первый план выходит обучение свертыванию информации, написанию конспектов: трансформация придаточных предложений в причастные обороты, замена глагольных сказуемых отглагольными существительными (номинализация), что соответствует стилистической норме научно-технического подстиля. Методический аппарат опирается на интернациональную техническую лексику, алгоритмизацию подачи грамматических правил (в виде блок-схем) и исключение избыточных лингвокультурологических компонентов, не связанных с будущей профессией. Исследователи-психологи также подтверждают необходимость «смещения акцента с общей языковой подготовки на профессионально-коммуникативную» [Чжан 2025: 205]. Без свободного владения русским на уровне B2 студент не может участвовать в семинарах по специальности, писать курсовые работы и, что важно, проходить производственную практику. Это укрепляет внутреннюю мотивацию иностранных обучающихся и повышает эффективность усвоения учебных материалов по русскому языку. «Высокая внутренняя мотивация иностранных студентов (…) сохраняет свою эффективность в долгосрочной перспективе и является стимулом для успеха обучения и психологического удовлетворения» [Макарова 2024: 64].

Обучение русскому языку иностранных технических специалистов выступает как процесс конструирования вторичной языковой личности, где язык трансформируется из цели в средство познания и профессиональной коммуникации. Как справедливо указывает Н. Е. Петрова, «…под профессионально ориентированным обучением понимается методика, направленная исключительно на чтение текстов по специальности, изучение специальной лексики и особенностей профессионального общения. Однако такой подход не учитывает обучение языку как средству общения, что также важно для будущего специалиста» [Петрова 2025: 218]. Процесс обучения и контроля должен быть выстроен как целостный комплекс, направленный на развитие языковых компетенций.

Опыт использования коллоквиума в аспекте преподавания русского языка как иностранного не распространен и встречается, как правило, в вузах негуманитарных профилей: естественно-научных, медицинских. Это обусловлено перенятием практики обучения по основным дисциплинам осваиваемой программы высшего образования. Таким примером может быть коллоквиум по физике для иностранных студентов Российского национального исследовательского медицинского университета имени Н. И. Пирогова. Контрольное занятие в данном формате проходит на русском языке и является логичным результатом методически выверенной работы: «Подготовкой к предстоящему коллоквиуму следует заниматься на каждом уроке при изучении новой темы. Запомнить и пересказать тексты учебника по 15–20 вопросам коллоквиума для слушателей сложно. Наибольшие затруднения на коллоквиуме для изложения вызывали вопросы, подразумевающие знание словесных формулировок законов, определений физических величин. Поэтому желательно, чтобы на каждом занятии слушатели записывали краткие ответы на вопросы, с формулами, графиками и небольшими текстами, которые они могут заучить. С учетом необходимости развития у них коммуникативной функции после их ответа нужно проводить беседу, стимулируя их отвечать на вопросы преподавателя» [Дигурова 2024: 72].

Отдельных самостоятельных работ по использованию коллоквиума как формы контроля знаний и компетенций по русскому языку как иностранному в аудитории иностранных студентов за последние 5 лет выявлено не было.

Проблема. Уровень B2 («промежуточный», или «пороговый продвинутый») является критической точкой: студент уже не «выживает» в языковой среде, но еще не способен полноценно конкурировать с носителями языка в академической и профессиональной дискуссии. Также важно подчеркнуть, что на уровнях A2–B1 студент был «отвечающим» – делал упражнения, пересказывал тексты, отвечал на вопросы. То есть иностранные студенты, осваивающие русский язык на начальном уровне, получают первые знания о языке, формируют основные речевые умения, автоматизируют базовые навыки владения русским языком. На уровне B2 от обучающихся уже требуется проявление коммуникативных компетенций с вниманием к продуктивным видам речевой деятельности. У студентов развивается умение спорить на рус-

ском языке, отстаивать точку зрения, аргументировать, опровергать, оценивать эффективность высказывания по достаточно широкому кругу тем. Именно здесь традиционные формы контроля (тесты, диктанты, изложения) часто перестают работать – их инструментария недостаточно для проверки навыков свободной речи и коммуникативных компетенций, в том числе в профессиональной среде. В РКИ необходимо использовать те формы проведения контроля, которые позволят в совокупности проверять знания грамматики, лексики, научного стиля речи и коммуникативных умений. Одной из таких форм является коллоквиум (от лат. *colloquium* – беседа, разговор), который «в обучении иностранному языку активно вовлекает студентов в дискуссии и развивает навыки слушания и аргументации» [Малышкина 2025: 13].

В контексте русского языка как иностранного в техническом вузе коллоквиум – это устное публичное собеседование, которое проводится по итогам изучения серии научно-популярных текстов или текстов социально-культурной направленности в начале освоения русского языка уровня B2. Ряд преподавателей отмечают коллоквиум как одну из плодотворных форм промежуточного контроля [Евтюгина 2017: 48; Радион 2023: 208].

В классическом понимании коллоквиум относится к интерактивной форме обучения. Некоторые исследователи акцентируют внимание на преимуществах коллоквиума как одной из ключевых интерактивных форм обучения студентов [Николенко 2010: 187; Сахарова 2015: 126].

Эффективной формой проведения промежуточной аттестации по РКИ видится коллоквиум как гибридная форма аттестации, синтезирующая знания грамматики, владение научным стилем речи, закрепление риторических умений. В нашей работе под коллоквиумом мы понимаем индивидуальную форму проведения промежуточной аттестации, основанную на интегративном методе, включающую комплексную оценку сформированности языковых и коммуникативных навыков на изучаемом языке у студентов.

Основные функции коллоквиума в нашем опыте работы:

1) обучающая – нацеленность на углубление и систематизацию знаний, освоение новой лексики, закрепление грамматики;

2) контролирующая – позволяет выяснить уровень знаний студентов, проверить навыки самостоятельной работы с текстом;

3) коммуникативная – развивает навыки общения, ведения научной дискуссии, аргументации, защиты своей точки зрения;

4) познавательно-развивающая – способствует развитию способности мыслить, анализировать, сравнивать, обобщать, устанавливать причинно-следственные связи;

5) интегративная – способствует углублению и развитию междисциплинарных связей.

Именно синтез указанных выше функций отличает коллоквиум от таких устных форм проверки усвоения знаний, как тематический семинар, а также форм промежуточной аттестации, как устное собеседование и традиционный зачет. Проведение коллоквиума, на наш взгляд, может лечь в основу проведения экзамена в сочетании с дополнительным письменным заданием, например грамматическим тестом.

В условиях активного использования студентами технических средств для списывания, искусственного интеллекта при выполнении самостоятельных письменных работ, написании курсовых и дипломных работ как форм текущей и промежуточной аттестации акцент, на наш взгляд, должен сместиться на устные проверочные работы [Магонь 2022: 90–91]. Именно коллоквиум как гибридная форма контроля, сочетающая письмо и говорение, может стать одной из ключевых форм промежуточной аттестации иностранных студентов по русскому языку как иностранному.

Ход исследования

Одну из основных сложностей при изучении русского языка иностранными студентами технических специальностей на уровне B2 мы видим не только в том, что обучающиеся продолжают изучение грамматического строя языка преимущественно на материале лексики по избранной научной специальности, но и в том, что зачастую количество часов, отводимое на русский язык для иностранных студентов, недостаточно. Согласно учебным планам ряда вузов это 102–136 часов аудиторной работы. У иностранных обучающихся российских вузов значительно расширяется словарный запас по узкоспециальному профилю, формируются знания о морфологическом строе научного стиля речи, его синтаксических особенностях, однако несколько замедляется пополнение словарного запаса, связанного с такими важными темами, как «Человек и его личная жизнь, «Семья», «Отдых», «Свободное время», «Увлечения», «Человек и общество», «Человек и искусство» и другие, которые являются основными согласно Государственному стандарту[1].

На занятиях по РКИ коллоквиум как форма промежуточной аттестации, в том числе внутрисеместровой, нам видится эффективным по ряду причин:

1. Студент проводит изучающее аналитическое чтение предложенных текстов.

2. Студент вычленяет главное, составляет план, пересказывает текст с опорой на ключевую лексику.

3. Обучающийся готовится отвечать на вопросы преподавателя, аргументировать свою точку зрения, используя конструкции научного стиля речи, а также модели выражения согласия, несогласия, оценки событий и др.

4. Коллоквиум проводится индивидуально, что снижает стресс «публичного ответа» и позволяет оценить реальную коммуникативную компетенцию.

Как подчеркивает А. Н. Щукин, «индивидуальный контроль считается наиболее объективным

[1] Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Т. А. Иванова [и др.]. М.; СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.

видом контроля, так как свидетельствует о достижениях каждого ученика» [Щукин 2017: 285].

Таким образом, коллоквиум является удачной формой аттестации для перехода обучающегося на уровень B2, где «говорение» становится «дискурсом». Как отмечают И. А. Гончар и Т. И. Попова, на уровне B2 среди требований к владению коммуникативной компетенцией дискурсивная компетенция начинает играть главенствующую роль, поскольку именно на этом уровне владение иностранным языком определяется способностью понимать и порождать тексты [Гончар, Попова]. В нашем опыте работы коллоквиум является платформой для развития дискурсивной компетенции студентов, поскольку способствует развитию связности и цельности речи, передаче субъективных смыслов за счет активного использования дискурсивных слов и клише (вводных слов, наречий и других лексических единиц, способствующих построению связного текста).

Нами описан опыт организации и проведения коллоквиума как формы промежуточной аттестации иностранных студентов стран Азии (Вьетнам, Китай, Бангладеш), Африки (Ангола, Мозамбик, Зимбабве, Конго) и Латинской Америки (Боливия, Чили, Перу) технических направлений подготовки «Горное дело», «Электроэнергетика и электротехника», «Материаловедение и технологии материалов», «Информационные системы и технологии» на протяжении последних трех лет. Коллоквиум предполагает следующие этапы работы обучающихся:

1) аналитическое чтение предложенных текстов;

2) изучение новой лексики, слов, словосочетаний, моделей, вынесенных в раздел «Активная лексика»;

3) составление плана;

4) подготовка к пересказу по составленному плану;

5) ответы на вопросы преподавателя.

Основой данной формы промежуточной аттестации является многофункциональный текст. Учебный текст, вслед за В. Т. Марковым, нами рассматривается как «явление, вмещающее и совмещающее самые разнообразные аспекты обучения иностранному языку» [Марков 2002: 5].

Как подчеркивают Е. А. Зубанова и Ж. А. Хван, «благодаря работе с текстом иностранные студенты могут увидеть и воспринять взаимосвязь всех элементов структуры языка, их взаимодействие и функционирование в речи (устной и письменной), а также рассмотреть текст как основную единицу коммуникации» [Зубанова 2023: 111].

В течение одного учебного семестра иностранные обучающиеся технических направлений получают два блока текстов социально-культурной направленности: «Россия: история и современность», «Москва: история и современность», «Культурное наследие России: русский язык как государственный, литература, фольклор», «Культурное наследие России: русские праздники», «Культурное наследие России: живопись и памятники архитектуры», «Природные богатства России», «Семья как одна из главных ценностей современного мира», «Здоровый образ жизни: значение спорта в жизни человека» и научно-популярной тематики: «Изобретения, изменившие мир: электричество», «Изобретения, изменившие мир: появление колеса, развитие транспорта и промышленности», «Великие ученые России: М. В. Ломоносов», «Великие ученые России: Д. И. Менделеев», «Великие ученые России: С. В. Ковалевская», «Великие ученые России: А. С. Попов», «Химия как наука: основные направления, понятия, цели и задачи», «Математика как наука: основные направления, понятия, цели и задачи». Все тексты построены с учетом лексического минимума B2 и в соответствии с требованиями Государственного стандарта к изучающему чтению, содержат около 10 % незнакомых слов[1].

Незнакомые слова выносятся нами в послетекстовый раздел «Активная лексика». Существенно облегчает работу над подготовкой текстов к коллоквиуму портал textometr.ru[2], который достаточно точно определяет, сколько процентов текста покрывается лексическим минимумом требуемого нам уровня. Следует особо подчеркнуть, что textometr.ru определяет как незнакомые слова для уровня B2 отглагольные существительные, например *организованность, продажа, регулярность*, или прилагательные и причастия: *южный, водяной, ветряной, древесный, бережный, душевный*. Отметим, что для подобных случаев отдельная лексическая работа не требуется – достаточно в разделе «Активная лексика» показать студентам ряды данных однокоренных слов для облегчения работы с условно новыми словами для уровня B2, поскольку это однокоренные слова уже известных: *южный ← юг; организованность ← организованный ← организовать*. Все материалы коллоквиума после адаптации и проверки инструментами textometr.ru содержат не более 10 % лексики, не входящей в лексический минимум уровня B2.

Ключевой особенностью отбираемых к коллоквиуму текстов для студентов технических направлений подготовки мы видим то, что помимо лексики социально-культурной направленности нами в тексты включены в значительном количестве лексические средства организации связного текста (вводные слова и конструкции, наречия, союзы) и конструкции научного стиля речи:

1) определения понятий, квалификации предмета *(что это что, что представляет собой что, что называется чем, что является чем, под чем понимают что)*: *«Москва представляет собой политический, экономический и культурный центр», «В настоящее время Московский Кремль и Красная площадь являются сердцем Москвы»*;

2) характеристики состава и строения объектов *(что состоит из чего, что входит в состав чего, что включает в себя что)*: *«Исторический центр Москвы (т. е. то, что сегодня называется Московским Кремлём) состоял из деревянных стен и башен, защищавших жителей»,*

[1] Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Т. А. Иванова [и др.]. М.; СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.

[2] URL: https://textometr.ru/ (дата обращения: 01.08.2026).

«Архитектура Москвы включает в себя стили разных эпох, что создаёт её уникальный образ», «Музейный комплекс столицы входит в число крупнейших в мире»;

3) качественные характеристики объектов, систематизация объектов по признакам и свойствам *(что имеет что, что обладает чем, что характеризуется чем, что какой формы / какого размера / вида, что отличается чем)*: *«Эти территории характеризуются развитой инфраструктурой для отдыха, спорта и культурного досуга горожан и гостей столицы», «Московские университеты обладают мощным научным потенциалом», «Москва обладает богатейшим культурным потенциалом», «Москва отличается не только богатым прошлым, но и динамичным развитием, что делает её одним из ключевых мегаполисов современного мира»*.

В основу создания текстов для коллоквиума нами положен не только семантический подход, но и синтаксический. Это обусловлено тем, что иностранным студентам технических специальностей в вузе необходимо уверенно владеть широким спектром конструкций научного стиля речи, лексическими средствами построения связного текста. Таким образом, тексты для коллоквиума на уровне В2 не только позволяют расширять лексический запас, но и закреплять синтаксические конструкции научного стиля речи, так необходимые обучающимся на занятиях по дисциплинам технической направленности, способствуют формированию текстовой компетенции, которая в методике преподавания русского языка как иностранного рассматривается нами как неотъемлемая часть коммуникативной компетенции. Текстовая компетенция – это способность учащихся воспринимать, анализировать, интерпретировать и создавать тексты в соответствии с коммуникативными задачами и нормами языка [Лукина 2014: 259–260]. Структуру текстовой компетенции составляют несколько ключевых компонентов:

– социокультурный – способность понимать культурные особенности, отраженные в тексте, и умение адекватно использовать языковые средства в ситуациях межкультурного общения;

– языковой – знание системы языка (лексики, грамматики, стилистики) и умение правильно использовать языковые единицы в речи;

– речевой – владение видами речевой деятельности: аудирования, чтения, говорения, письма;

– дискурсивный – умение строить связные, логичные и цельные тексты с учетом особенностей аудитории;

– предметный (в случае профессионально ориентированного обучения) – знание специальной терминологии и умение оперировать ею в профессиональной сфере.

Текстовая компетенция лежит в основе формирования коммуникативной компетенции и предполагает владение комплексом знаний, умений и навыков работы с языковым материалом. Работа с текстом должна «сочетаться с обучением говорению и продуцированию высказываний», чтобы отвечать реальным коммуникативным потребностям студентов, прежде всего в учебно-профессиональной сфере [Петрова 2025: 219].

Время на работу с текстом в аудитории – не более 20 минут, что стимулирует студентов изучать тексты заранее, учить лексику, повторять конструкции научного стиля речи, а также прорабатывать ответы на вопросы после текста.

Следующим этапом подготовки к коллоквиуму после аналитического чтения является составление плана (вопросного или назывного). Данный аспект работы закрепляет умение выделять главную информацию, трансформировать предложения. Освоение учащимися техники составления плана помогает и в реализации коммуникативных потребностей, в учебно-профессиональной деятельности [Арцыменя, Петрова 2021: 163]. У иностранных студентов формируются навыки аналитико-синтетической переработки информации: выделения главной и второстепенной мысли, структурирования содержания и логического оформления высказывания. Это развивает их текстовую компетенцию, что является важной частью умения создавать собственные и вторичные тексты (аннотации, рефераты).

На основе составленного плана иностранные студенты пересказывают текст без опоры на письменный источник. До пересказа необходимо убедиться, что обучающийся составил не тезисный план. Опора только на назывной или вопросный план позволяет на уровне В2 трансформировать предложения, изменять их синтаксическую структуру в живой русской речи, активно вводить в ответ дополнительную лексику. Система оценивания коллоквиума, с которой студенты знакомятся на этапе получения данного задания, предусматривает получение высоких баллов за пересказ на русском языке лишь в том случае, если в ответе активно использовались лексика текста, конструкции научного стиля речи, лексические средства связного текста.

После пересказа текста иностранный студент отвечает на вопросы преподавателя. «Диалог как форма говорения (…) позволяет иностранным студентам выстроить межкультурную и межъязыковую коммуникацию, достичь понимания с русскоязычным собеседником на социокультурном и языковом уровне» [Ташпулатов 2022: 82]. В практике нашей работы мы предъявляем список вопросов заранее. Студент должен дать развернутые ответы на четыре вопроса: два вопроса связаны с пониманием содержания текста, важных деталей, два построены так, чтобы побудить к анализу, сравнению и высказыванию собственной позиции. Так, к тексту «Здоровый образ жизни: значение спорта в жизни человека» вопросы, стимулирующие студента к высказыванию и аргументации, могут быть следующие: *«Какой вид спорта вы считаете наиболее подходящим для человека, который только начинает заниматься спортом? Почему?», «Как вы считаете, может ли профессиональный спорт вредить здоровью спортсмена? Приведите аргументы»*; к тексту «Математика как наука: основные направления, понятия, цели и задачи»: *«Как вы думаете, почему математика важна для вашей будущей профессии? Приведите примеры», «Согласны ли вы с утверждениями, что математика – это только цифры и слож-*

ные формулы, которые нужны только инженерам и учёным?». К тексту «Великие ученые России: М. В. Ломоносов» нами предъявлены следующие вопросы, стимулирующие проводить сравнение, давать личную оценку и размышлять о роли науки: «*Как вы думаете, что помогает учёному сделать великое открытие: талант, трудолюбие, смелость мысли или что-то ещё? Объясните свою точку зрения*», «*Что, на ваш взгляд, важнее для будущего страны: одно великое научное открытие или создание университета, который учит тысячи студентов много лет? Почему?*», «*Ломоносов прошёл пешком из деревни под Архангельском в Москву более 1000 км, чтобы учиться. Есть ли в истории вашей страны похожие истории о людях, которые любой ценой стремились к знаниям?*»

Таким образом, ответы на вопросы – важная составляющая проведения коллоквиума. Подобные вопросы учат выражать личное мнение с опорой на факты, сопоставлять данные, уважать историю, культуру через диалоговую форму устной коммуникации, в том числе на базе лингвокультурологического, лингвострановедческого и профессионально ориентированного материала. «В процессе изучения русского языка как иностранного с учетом лингвострановедческого компонента иностранные граждане познают культуру и историю России, что способствует формированию уважительного отношения к стране изучаемого языка» [Лунина 2025: 217]. Полностью разделяем точку зрения Т. П. Луниной и считаем, что каждое занятие по русскому языку как иностранному должно в том числе преследователь как воспитательную, так и общеразвивающую цель.

Коммуникативная компетенция, проявляемая в диалоге с преподавателем во время коллоквиума, отражена в критериях оценивания и имеет достаточно значимый вес в баллах. Невозможно не согласиться с Е. Н. Радион, которая отмечает: «Сложность оценивания устного ответа студента на коллоквиуме заключается в том, что нужны четкие и прозрачные критерии, на которые преподаватель может ориентироваться при выставлении отметки» [Радион 2023: 208]. На этапе подготовки к промежуточной аттестации в формате коллоквиума студенты знакомятся с критериями оценивания.

В опыте работы мы используем опорные таблицы с матрицей оценивания всех компонентов коллоквиума, что позволяет достаточно объективно оценить работу каждого студента. Максимальная оценка за коллоквиум – 15 баллов, что при 100-балльной системе оценивания знаний и умений за семестр вполне весомый показатель. В таблице 1 представлены критерии оценивания составленного назывного или вопросного плана. Студенты заранее проинформированы о том, что тезисный план оценивается 0 баллов.

Таблица 1. Критерии оценивания плана

Составлен подробный план	Составленный план не отражает 1–2 микротемы	Составленный план не отражает 3–4 микротемы
3 балла	**2 балла**	**1 балл**

В таблице 2 представлены критерии оценивания пересказа текста. Особые требования здесь предъявляются ко второму критерию: если при пересказе не использована лексика из прочитанного теста и конструкции научного стиля речи из текста, ответ по данному критерию оценивается 0 баллов.

Таблица 2. Критерии оценивания пересказа

Объем высказывания					Лексика текста, клише научного стиля речи, в том числе средства организации связного текста				
25 и более предложений, пересказ логичен, последователен	20–24 предложения, пересказ логичен, последователен	15–19 предложений, нарушена логика изложений	11–14 предложений, нарушена логика повествования	10 и менее предложений, пересказ не отражает сути текста	Активно использовались все виды средств	Использованы лексика исходного текста, отдельные клише научного стиля и средства организации связного текста	Затруднения в использовании лексики исходного текста, клише научного стиля	Низкий уровень владения лексикой исходного текста, клише научного стиля	Не владеет лексикой исходного текста, не использует в речи клише научного стиля
5	**4**	**3**	**2**	**1**	**5**	**4**	**3**	**2**	**1**

В таблице 3 раскрыты критерии оценивания ответов на вопросы. Здесь, на наш взгляд, важно учитывать специфику вопросов: по содержанию текста (далее – СВ) и стимулирующие к анализу, аргументации собственной позиции (далее – АВ), что и отражено в критериях.

Таблица 3. Критерии оценивания ответов на вопросы

Даны развернутые ответы на все поставленные вопросы	Дан один ответ на СВ и два ответа на АВ ИЛИ Даны два ответа на СВ и один ответ на АВ	Дан один ответ на СВ и один ответ на АВ ИЛИ Даны два ответа на СВ, нет ответов на АВ	Дан один ответ на СВ ИЛИ Ответы даны не по существу вопросов
2 балла	**1,5 балла**	**1 балл**	**0,5 балла**

В процессе оценивания нами учитываются лексические и грамматические коммуникативно значимые ошибки (далее – КЗО): из набранных баллов снимается 0,4 балла за каждую КЗО.

Акцентируем внимание на том, что критерии оценивания необходимо предоставлять студентам на этапе представления задания, т. е. параллельно с предъявлением текстов, объяснением всех этапов проведения коллоквиума. Предварительное знакомство иностранных студентов с методикой оценивания ответов, открытость и прозрачность баллов способствуют повышению объективности аттестации, формированию у студентов четкой «дорожной карты» подготовки. Информированность студентов о критериях порождает «эффект обратной связи»: учащиеся видят измеримость своего прогресса, что критически важно для удержания внимания к деталям русской грамматики и фонетики на продвинутых этапах обучения. Такой подход, как показывает наша практика, снижает стресс во время аттестации, повышает эффективность самостоятельной работы иностранных студентов при подготовке к аттестационному мероприятию.

Выводы

Опыт нашей работы свидетельствует о том, что в условиях активного использования студентами искусственного интеллекта при проведении письменных работ в качестве текущей или промежуточной аттестации коллоквиум является эффективной гибридной формой контроля владения русским языком как иностранным, сочетающей письмо и говорение. Коллоквиум по РКИ для иностранных студентов в техническом вузе позволяет оценить комплекс дискурсивных, социокультурных и прагматических компетенций, которые выходят за рамки сухого понимания информации.

Два блока текстов социально-культурной и научно-популярной тематики позволяют существенно расширить лексический запас студентов, больше узнать о биографии выдающихся российских ученых, их вкладе в мировую науку, а также о культурных особенностях России, ее уникальных природных, культурных достопримечательностях, что выполняет важную воспитательную функцию. Тексты строятся с учетом лексического минимума В2 и в соответствии с требованиями Государственного стандарта ТРКИ-2. Смоделированный многофункциональный текст является эффективным способом пополнять лексический запас по социально-культурным и научно-популярным темам, закреплять конструкции научного стиля речи, развивать умения оперировать лексическим средствами связного текста, а также составлять план текста, высказывать мнение, оперируя фактами, аргументировать собственную позицию.

Важно подчеркнуть, что синтаксический подход использовался нами как один из ключевых при моделировании текстов. В тексты в значительном количестве включены лексические средства организации связного текста (вводные слова и конструкции, наречия, союзы) и конструкции научного стиля речи. Данный подход является значимым для развития текстовой компетенции будущего специалиста.

Такие взаимосвязанные элементы коллоквиума, как чтение смоделированного многофункционального текста, подготовка назывного или вопросного плана, пересказ текста с опорой на написанный план, ответы на вопросы преподавателя, которые проверяют не только понимание прочитанного текста, но и умение анализировать, сравнивать, сопоставлять информацию, делать собственные выводы с опорой на полученную информацию, позволяют всесторонне оценить коммуникативную, языковую, дискурсивную и текстовую компетенции на основе четко продуманных критериев оценивания. Внедрение коллоквиума как основной формы промежуточной аттестации по РКИ на этапе В2 позволит более успешно готовить иностранного специалиста, способного вести профессиональную деятельность на русском языке в условиях межкультурной коммуникации.

Литература

Арцыменя, Д. Ф. Лингводидактический аспект обучения компрессии текстов по специальности на занятиях по русскому языку как иностранному в техническом вузе / Д. Ф. Арцыменя, Н. Е. Петрова // Мир культуры: искусство, наука, образование : сборник научных статей / сост. А. С. Макурина ; науч. ред. Е. А. Куштым. – Челябинск : Южно-Уральский государственный институт искусств им. П. И. Чайковского, 2021. – С. 163–166. – EDN SWHYTS.

Афанасьева, Н. Д. Повышение уровня мотивации иностранных и билингвальных студентов-международников при изучении языка профессионального общения / Н. Д. Афанасьева, С. С. Захарченко, И. Б. Могилева // Полилингвиальность и транскультурные практики. – 2023. – Т. 20, № 4. – С. 729–740. – DOI: 10.22363/2618-897X-2023-20-4-729-740. – EDN PCMNIS.

Гончар, И. А. Уровневый подход к описанию дискурсивной компетенции: принципы отбора стратегий и тактик для уровня В2 в аспекте РКИ (на примере общественно-политической сферы) : тезисы доклада XLVII Международной филологической научной конференции / И. А. Гончар, Т. И. Попова. – URL: https://conference-spbu.ru/conference/38/layout/ (дата обращения: 20.08.2026).

Дигурова, И. И. Формирование научного стиля русской речи у иностранных учащихся на занятиях по физике / И. И. Дигурова // Методология и технология непрерывного профессионального образования. – 2024. – № 1 (17). – С. 69–75. – DOI: 10.24075/MTCPE.2024.08. – EDN FATWOI.

Евтюгина, А. А. Контроль в рамках курса по методике преподавания русского языка как иностранного / А. А. Евтюгина // Социокультурное пространство России и зарубежья: общество, образование, язык. – 2017. – № 6. – С. 43–52. – EDN ZDGONX.

Закиева, Р. Р. Структурно-содержательная модель и организационно-педагогические условия, необходимые для формирования профессиональных компетенций иностранных студентов технического университета на основе реверсивного обучения / Р. Р. Закиева, Р. А. Арсланова // Самарский научный вестник. – 2025. – Т. 14, № 3. – С. 211–215. – DOI: 10.55355/snv2025143310. – EDN IIJCBU.

Зубанова, Е. А. Текст как многофункциональный ресурс обучения русскому языку как иностранному / Е. А. Зубанова, Ж. А. Хван // Язык, текст и культура: проблемы лингвистики и изучения русского языка как иностранного : III Международная научно-практическая конференция, Майкоп, 08–09 июня 2023 года. – Майкоп : Адыгейский государственный университет, 2023. – С. 110–113. – EDN YQPBZQ.

Лукина, С. Л. К вопросу определения понятия «текстовая компетенция» / С. Л. Лукина // Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2014. – № 1 (57). – С. 257–260. – EDN STYVKH.

Лунина, Т. П. О лингвострановедческом компоненте при обучении русскому языку как иностранному / Т. П. Лунина // Педагогическое образование. – 2025. – Т. 6, № 9. – С. 212–218. – EDN BEOAIU.

Лысова, Е. В. Обучение иностранных студентов в техническом вузе / Е. В. Лысова, С. В. Кочурова // Актуальные научные исследования в современном мире. – 2021. – № 5-8 (73). – С. 192–196. – EDN LGEXOH.

Магонь, Н. С. Коллоквиум открытого типа как эффективная форма контроля знаний и самообучения студентов / Н. С. Магонь, И. И. Рушнова, Н. Г. Абрашина-Жадаева // Педагогика и психология образования. – 2022. – № 2. – С. 87–104. – DOI: 10.31862/2500-297X-2022-2-87-104. – EDN AAMMTR.

Макарова, Е. А. Мотивация и психологические трудности при изучении русского языка иностранными студентами / Е. А. Макарова // Вестник Таганрогского института управления и экономики. – 2024. – № 3 (43). – С. 61–67. – EDN DHVRAT.

Малышкина, Е. А. К вопросу об эффективности применения интерактивных методов обучения говорению на уроках иностранного языка у студентов СПО / Е. А. Малышкина // Ratio et Natura. – 2025. – № 1 (13). – EDN QHDHMF.

Марков, В. Т. Лингводидактическое описание учебного текста и технология обучения речевому общению иностранных студентов гуманитарного профиля в основных видах и актах речи / В. Т. Марков. – Москва : МАКС Пресс, 2002. – 367 с. – EDN VSLYKZ.

Николенко, Е. Ю. Интерактивный промежуточный и итоговый контроль в лекционных курсах (на примере курса «Методика преподавания РКИ») / Е. Ю. Николенко // Русский язык как иностранный в современной образовательной и геополитической парадигме : сборник IV научно-практической конференции. – Москва : Макс Пресс, 2010. – С. 187–189.

Петрова, Н. Е. Текст как основное средство формирования языковой компетенции в профессионально ориентированном обучении русскому языку как иностранному / Н. Е. Петрова // Русский язык на перекрестке эпох: традиции и инновации в русистике : сборник научных статей VI Международной научно-практической конференции, Ереван, 12–14 октября 2023 года. Ч. 2. – Ереван : Российско-Армянский (Славянский) университет, 2025. – С. 217–221. – DOI: 10.24412/cl-37215-2025-2-217-221. – EDN GDFFHM.

Радион, Е. Н. Коллоквиум как форма промежуточного контроля знаний и критерии оценивания / Е. Н. Радион // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, 16–19 мая 2023 г. : в 4 ч. Ч. 2 / Минский гос. лингвист. ун-т. – Минск, 2023. – С. 208–210. – URL: http://e-lib.bsufl.by/handle/edoc/13879 (дата обращения: 22.10.2026).

Сахарова, О. Н. К вопросу о методическом обеспечении интерактивных занятий в вузе / О. Н. Сахарова // Вестник Таганрогского института управления и экономики. – 2015. – № 2 (22). – С. 125–129. – EDN VPBDSL.

Степушина, О. В. К вопросу об адаптации иностранных студентов технического вуза к обучению на первом курсе университета: взгляд со стороны преподавателя / О. В. Степушина // Методика преподавания иностранных языков и РКИ: традиции и инновации : сборник научных трудов IX Международной научно-методической онлайн-конференции, посвященной Году семьи в России, Курск, 17 апреля 2024 года. – Курск : Курский государственный медицинский университет, 2024. – С. 386–390. – EDN IKFAIR.

Ташпулатов, Т. Н. Диалог в обучении русскому языку как иностранному: коммуникативная ценность, лингвострановедческий потенциал / Т. Н. Ташпулатов // Педагогическое образование. – 2022. – Т. 3, № 3. – С. 82–85. – EDN BYSDYM.

Чжан, Х. Педагогические условия интеграции иностранных обучающихся в кросс-культурную академическую среду и их влияние на развитие гражданской и профессиональной идентичности / Х. Чжан // Управление образованием: теория и практика. – 2025. – № 12-1. – С. 199–208. – DOI: 10.25726/q8724-3145-1913-p. – EDN QBXTOA.

Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного : учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 032900 – Русский язык и литература (ДПП.ДС.032906 – Русский язык как иностранный) / А. Н. Щукин. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта ; Наука, 2017. – 509 с. – ISBN 978-5-9765-2687-7.

Яхина, Д. И. Риски коммуникативного взаимодействия в общении преподавателей и иностранных студентов-бакалавров первого года обучения / Д. И. Яхина // Проблемы гуманитарного образования в аспекте новых научных парадигм : сборник материалов IV Всероссийской дистанционной научно-практической конференции (с международным участием), Махачкала, 21 декабря 2021 года. – Махачкала : ИП Овчинников Михаил Артурович (Типография «Алеф»), 2021. – С. 247–251. – EDN SRRKPY.

References

Afanasieva, N. D., Zakharchenko, S. S., Mogileva, I. B. (2023). Povyshenie urovnya motivatsii inostrannykh i bilingval'nykh studentov-mezhdunarodnikov pri izuchenii yazyka professional'nogo obshcheniya = Increasing the level of motivation of international foreign and bilingual students in learning the language of professional communication. *Polylinguality and Transcultural Practices*, 20(4), 729–740. DOI: 10.22363/2618-897X-2023-20-4-729-740. EDN PCMNIS.

Artsymenya, D. F., Petrova, N. E. (2021). Lingvodidakticheskiy aspekt obucheniya kompressii tekstov po spetsial'nosti na zanyatiyakh po russkomu yazyku kak inostrannomu v tekhnicheskom vuze = Linguodidactic aspect of teaching text compression in the specialty in Russian as a foreign language classes at a technical university. *World of culture: Art, science, education*, pp. 163–166. Chelyabinsk: South Ural State Institute of Arts named after P. I. Tchaikovsky. EDN SWHYTS.

Digurova, I. I. (2024). Formirovanie nauchnogo stilya russkoy rechi u inostrannykh uchashchikhsya na zanyatiyakh po fizike = Developing scientific style of Russian speech in foreign students in physics classes. *Methodology and Technology of Continuous Professional Education*, *1*(17), 69–75. DOI: 10.24075/MTCPE.2024.08. EDN FATWOI.

Evtyugina, A. A. (2017). Kontrol' v ramkakh kursa po metodike prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo = Assessment within a course on teaching methodology of Russian as a foreign language. *Sociocultural Space of Russia and Abroad: Society, Education, Language*, *6*, 43–52. EDN ZDGONX.

Gonchar, I. A., Popova, T. I. Urovnevyy podkhod k opisaniyu diskursivnoy kompetentsii: printsipy otbora strategiy i taktik dlya urovnya B2 v aspekte RKI (na primere obshchestvenno-politicheskoy sfery) : tezisy doklada XLVII Mezhdunarodnoy filologicheskoy nauchnoy konferentsii = Level-based approach to describing discursive competence: Principles of selecting strategies and tactics for level B2 in the aspect of RFL (using the example of the socio-political sphere). Available at August 20, 2026 from https://conference-spbu.ru/conference/38/layout/.

Lukina, S. L. (2014). K voprosu opredeleniya ponyatiya «tekstovaya kompetentsiya» = On defining the concept of "textual competence". *Scientific Notes of Orel State University*, *1*(57), 257–260. EDN STYVKH.

Lunina, T. P. (2025). O lingvostranovedcheskom komponente pri obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu = On the linguocultural component in teaching Russian as a foreign language. *Pedagogical Education*, *6*(9), 212–218. EDN BEOAIU.

Lysova, E. V., Kochurova, S. V. (2021). Obuchenie inostrannykh studentov v tekhnicheskom vuze = Teaching foreign students at a technical university. *Current Scientific Research in the Modern World*, *5-8*(73), 192–196. EDN LGEXOH.

Magon, N. S., Rushnova, I. I., Abrashina-Zhadaeva, N. G. (2022). Kollokvium otkrytogo tipa kak effektivnaya forma kontrolya znaniy i samoobucheniya studentov = Colloquium of the open type as an effective form of knowledge assessment and self-learning of students. *Pedagogy and Psychology of Education*, *2*, 87–104. DOI: 10.31862/2500-297X-2022-2-87-104. EDN AAMMTR.

Makarova, E. A. (2024). Motivatsiya i psikhologicheskie trudnosti pri izuchenii russkogo yazyka inostrannymi studentami = Motivation and psychological difficulties in learning Russian by foreign students. *Bulletin of the Taganrog Institute of Management and Economics*, *3*(43), 61–67. EDN DHVRAT.

Malyshkina, E. A. (2025). K voprosu ob effektivnosti primeneniya interaktivnykh metodov obucheniya govoreniyu na urokakh inostrannogo yazyka u studentov SPO = On the effectiveness of using interactive methods for teaching speaking in foreign language classes for students of secondary vocational education. *Ratio et Natura*, *1*(13). EDN QHDHMF.

Markov, V. T. (2002). Lingvodidakticheskoe opisanie uchebnogo teksta i tekhnologiya obucheniya rechevomu obshcheniyu inostrannykh studentov gumanitarnogo profilya v osnovnykh vidakh i aktakh rechi = Linguodidactic description of the educational text and technology of teaching speech communication to foreign humanities students in the main types and acts of speech. Moscow: MAKS Press, 367 p. EDN VSLYKZ.

Nikolenko, E. Yu. (2010). Interaktivnyy promezhutochnyy i itogovyy kontrol' v lektsionnykh kursakh (na primere kursa «Metodika prepodavaniya RKI») = Interactive interim and final assessment in lecture courses (using the course "Teaching Methodology of RFL" as an example). *Russian as a foreign language in the modern educational and geopolitical paradigm*, 187–189. Moscow: MAKS Press.

Petrova, N. E. (2025). Tekst kak osnovnoe sredstvo formirovaniya yazykovoy kompetentsii v professional'no orientirovannom obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu = Text as the main means of developing linguistic competence in professionally oriented teaching of Russian as a foreign language. *Russian language at the crossroads of epochs: Traditions and innovations in Russian studies (part 2)*, 217–221. Erevan: Russian-Armenian (Slavonic) University. DOI: 10.24412/cl-37215-2025-2-217-221. EDN GDFFHM.

Radion, E. N. (2023). Kollokvium kak forma promezhutochnogo kontrolya znaniy i kriterii otsenivaniya = Colloquium as a form of interim assessment and evaluation criteria. *Proceedings of the annual scientific conference of faculty and graduate students (part 2)*, 208–210. Minsk. Available at October 22, 2026 from http://e-lib.bsufl.by/handle/edoc/13879.

Sakharova, O. N. (2015). K voprosu o metodicheskom obespechenii interaktivnykh zanyatiy v vuze = On the issue of methodological support for interactive classes at the university. *Bulletin of the Taganrog Institute of Management and Economics*, *2*(22), 125–129. EDN VPBDSL.

Shchukin, A. N. (2017). Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo = Methods of teaching Russian as a foreign language. 3rd edition. Moscow: Flinta Publishing House; Nauka Publishing House, 509 p. ISBN 978-5-9765-2687-7.

Stepushina, O. V. (2024). K voprosu ob adaptatsii inostrannykh studentov tekhnicheskogo vuza k obucheniyu na pervom kurse universiteta: vzglyad so storony prepodavatelya = On the adaptation of foreign students of a technical university to first-year studies: A teacher's perspective. *Methods of teaching foreign languages and RFL: Traditions and innovations*, 386–390. Kursk: Kursk State Medical University. EDN IKFAIR.

Tashpulatov, T. N. (2022). Dialog v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu: kommunikativnaya tsennost', lingvostranovedcheskiy potentsial = Dialogue in teaching Russian as a foreign language: Communicative value, linguocultural potential. *Pedagogical Education*, *3*(3), 82–85. EDN BYSDYM.

Yakhina, D. I. (2021). Riski kommunikativnogo vzaimodeystviya v obshchenii prepodavateley i inostrannykh studentov-bakalavrov pervogo goda obucheniya = Risks of communicative interaction in communication between teachers and first-year foreign bachelor students]. *Problems of humanitarian education in the aspect of new scientific paradigms*, 247–251. Makhachkala: Ovchinnikov Mikhail Arturovich (Alef Printing House). EDN SRRKPY.

Zakieva, R. R., Arslanova, R. A. (2025). Strukturno-soderzhatel'naya model' i organizatsionno-pedagogicheskie usloviya, neobkhodimye dlya formirovaniya professional'nykh kompetentsiy inostrannykh studentov tekhnicheskogo universiteta na osnove reversivnogo obucheniya = A structural and content model and organizational and pedagogical conditions necessary for developing

professional competencies of foreign students at a technical university based on reverse learning. *Samara Scientific Bulletin*, *14*(3), 211–215. DOI: 10.55355/snv2025143310. EDN IIJCBU.

Zhang, H. (2025). Pedagogicheskie usloviya integratsii inostrannykh obuchayushchikhsya v kross-kul'turnuyu akademicheskuyu sredu i ikh vliyanie na razvitie grazhdanskoy i professional'noy identichnosti = Pedagogical conditions for integrating foreign students into a cross-cultural academic environment and their impact on the development of civic and professional identity. *Education Management: Theory and Practice*, *12-1*, 199–208. DOI: 10.25726/q8724-3145-1913-p. EDN QBXTOA.

Zubanova, E. A., Khvan, Zh. A. (2023). Tekst kak mnogofunktsional'nyy resurs obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu = Text as a multifunctional resource for teaching Russian as a foreign language. *Language, text and culture: Problems of linguistics and learning Russian as a foreign language*, 110–113. Maykop: Adyghe State University. EDN YQPBZQ.

Данные об авторах

Верменская Елена Александровна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания, Российский университет дружбы народов, Российская Федерация, г. Москва, vermenskaya-ea@rudn.ru

Иванова Валерия Владимировна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания, Российский университет дружбы народов, Российская Федерация, г. Москва, ivanova-vv@rudn.ru

Дата поступления: 06.08.2026; дата публикации: 31.10.2026

Authors' information

Vermenskaya Elena Aleksandrovna – Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Associate Professor of Department of the Russian Language and Methods of Its Teaching, RUDN University, Russian Federation, Moscow

Ivanova Valeriya Vladimirovna – Candidate of Philology, Associate Professor of Department of the Russian Language and Methods of Its Teaching, RUDN University, Russian Federation, Moscow

Date of receipt: 06.08.2026; date of publication: 31.10.2026